

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám COMP/M.4918 – Carlyle/Applus)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2007/C 231/11)

1. 2007. szeptember 25-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a The Carlyle Group (a továbbiakban: Carlyle, Egyesült Államok) csoporthoz tartozó és irányítása alatt álló Carlyle Europe Partners III L.P. által tervezett összefonódásról, amely szerint az utóbbi részesedés vásárlása útján irányítást szerez a tanácsi rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében az Applus Servicios Technológicos, S.L. (a továbbiakban: Applus, Spanyolország) egésze felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Carlyle esetében: globális magántőke-befektetési csoport,
- az Applus esetében: gépjárművek műszaki vizsgálata Spanyolországban, műszaki tesztelés és tanúsítás, nem-töréstenyelés és vizsgálat, műszaki segítségnyújtás és tanácsadás.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett ügylet a 139/2004/EK rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügylet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.4918 – Carlyle/Applus hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (fax: (32-2) 296 43 01 vagy 296 72 44) vagy postai úton a következő címre:

European Commission (Európai Bizottság)
Directorate-General for Competition (Versenypolitikai Főigazgatóság)
Merger Registry (Fúziós Iktatási Osztály)
J-70
B-1049 Brussels (Brüsszel)

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

⁽²⁾ HL C 56., 2005.3.5., 32. o.